

Distr.
GENERAL

S/1998/828
2 September 1998
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٣١ آب/أغسطس ١٩٩٨ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم للنمسا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أوجه عنايتكم إلى البيان الصادر عن هيئة رئاسة الاتحاد الأوروبي في ٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٨ بشأن التطورات الأخيرة في قضية لوكربي.

وأكون ممتنا إذا عملتم على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) إرنست سوشاريبا
الممثل الدائم للنمسا
لدى الأمم المتحدة

المرفق

[الأصل: بالإنكليزية والفرنسية]

بيان صادر عن هيئة رئاسة الاتحاد الأوروبي في ٣١ آب/أغسطس ١٩٩٨
بشأن التطورات الأخيرة في قضية لوكربي

يرحب الاتحاد الأوروبي باستعداد حكومتي المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية لقبول إجراء محاكمة في هولندا أمام محكمة اسكوتلندية طبقا للقانون الاسكتلندي، وبعرض السماح لمراقبين دوليين بحضور المحاكمة.

ويشكر الاتحاد الأوروبي حكومة مملكة هولندا على استعدادها لاستضافة تلك المحكمة.

كما يرحب الاتحاد الأوروبي بما أعلنته ليبيا من أنها ستنظر في اقتراح المملكة المتحدة والولايات المتحدة بشكل إيجابي. و ينتظر الاتحاد الأوروبي من ليبيا أن تقبل الاقتراح وأن تنفذ بالكامل أحكام قرار مجلس الأمن ١١٩٢ (١٩٩٨) وجميع قرارات مجلس الأمن الأخرى ذات الصلة.
